



阿唐海鮮城

TOM'S SEAFOOD RESTAURANT

一點心,一碟菜,免茶費,歡迎您!
首創任點任食點心
星期六、日、節假日供應\$7.99
www.tom-seafood-restaurant.com

隆重推出

8月1日開始:星期一到星期五每天
上午10:30-下午3:00 提供點心每一碟僅 \$0.99

只限堂吃
不可外帶
外賣除外

Dim Sum Special: from Aug.1st Mon. to Fri., 10:30am to 3:00pm, Each Dim Sum for only \$0.99



Steam Items

- No.1. 蝦餃"Har Cao"
- No.2. 燒賣"Sil My"
- No.3. 香茜餃"Hurl Sai Cao"
- No.4. 韭菜餃"Gao Choy Gao"
- No.5. 粉果"Fun Kor"
- No.6. 鮮蝦粉果"Seen Ha Fun Kor"

- No.7. 糯米卷"Law May Goon"
- No.8. 鳳爪"Fung Chow"
- No.9. 山竹牛肉"Seen Ju Out Yo"
- No.10. 奶黃包"Nine Wong Bao"
- No.11. 蓮蓉包"Lin Yoon Bao"
- No.12. 蠟腸卷"Lop Cheung Goon"
- No.13. 蒸叉燒包"Jing Char Sil Bao"
- No.14. 菜肉包"Choy Yo Bao"
- No.15. 牛仔骨 "Out Chai Gwat"
- No.16. 牛栢葉 "Out Pa Yip"
- No.17. 鮮竹卷"Seen Ju Goon"

- No.20. 芝麻球"Gee Ma Kow"
- No.21. 咸水角"Ham Soy Gok"
- No.22. 讓茄子"Yeung Kay Gee"
- No.23. 讓豆腐"Yeung Tofu"
- No.24. 炸雲吞"Jar Wonton"
- No.25. 炸春卷(上海春卷)"Jar Chun Goon"
- No.26. 芋角"Wu Gok"

- No.36. 叉燒酥"Char Siu So"
- #### Miscellaneous Items
- No.37. 齋腸"Jai Cheung Fun"
 - No.38. 牛腸"Out Cheung"
 - No.39. 蝦腸"Ha Cheung"
 - No.40. 叉燒腸"Char Siu Cheung"
 - No.41. 白粥"Ba Jo"
 - No.42. 皮蛋瘦肉粥"Pei Da Jo"

Dessert Items

- No.43. 蛋撻"Don Tar"
- No.44. 紅豆糕"Hung Dao Ko"
- No.45. 糯米糍"Law May Chi"
- No.46. 雷沙湯圓"Loy Sa Tong Yun"
- No.47. 白糖糕"Ba Tong Go"
- No.48. 鉢仔糕"Bu Chai Go"
- No.49. 馬拉糕"Ma Nine Go"
- No.50. 芒果布丁"Mong Kor Bo Dean"
- No.51. 豆腐花"Tofu Fa"

Pan Fried Items

- No.27. 煎餃子 "Gin Gow Gee"
- No.28. 蘿白糕"Law Ba Go"
- No.29. 蓮蓉餅"Lin Yun Bang"
- No.30. 煎腐皮卷"Gin Fu Pay Goon"
- No.31. 干炒牛河"Gone Chow Ow Huah"
- No.32. 廈門炒米"Ha Moon Chow My"

Bake Items

- No.33. 腸仔包"Cheung Jar Bao"
- No.34. 菠蘿包"Ball Law Bao"
- No.35. 焗叉燒包"Gor Char Siu Bao"

Deep Fried Items

- No.18. 奶黃角"Nine Wong Gok"
- No.19. 油條"Yao Chai Gwai"

\$0.99/EACH



祇限堂吃
DINING IN
ONLY



Tel:(216)771-1928; (216)771-6238; Fax:(216)771-1892 3048 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44114



謝發祥先生
九年推銷車輛
經驗,精通國語,
廣東話,英文

440-953-0910(X6307)
440-255-5585(X6307)
Fax 440-255-5450

您滿意的車輛
保證為您購到!

大減價!

8460 Tyler Blvd.
Mentor.
Ohio.44060

Fri. & Sat. 9-6
Mon. thru Thurs. 9-9

2007 TOYOTA
FJ CRUISERS & CAMRYS
in stock & ready for
immediate delivery!



NEW 2006
4RUNNER \$249 /mo.
4x4 V6 SR5

- Alloy wheels
- Keyless entry
- CD+MP3 player
- PW & PL (T8664)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 2.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

CLASSIC TOYOTA

... in MENTOR ...



NEW 2006
TUNDRA \$197 /mo.
DoubleCab V8

- FULL-SIZE PICKUP
- 4 Full Doors, PW/PL
- Alloys - Bedliner
- Keyless entry
- (T7744)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 4.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

5343 New 2006
COROLLAS available!
From*: \$14,941 + 4.9%
Financing for up to 60 months!
In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06
*COROLLA CE - #T16119) AUTO., AIR, PW, PL, CD



NEW 2006
SIENNA \$249 /mo.
LE van

- Power sliding door
- V6, power seat
- CD, tinted glass
- PW & PL (T15149)

36 Month LEASE SPECIAL! \$1995 cash/trade due at signing*

-OR- 4.9% Low-Interest financing for up to 60 months! In lieu of rebate, with approved credit. Ends 7/31/06

*Plus tax, title & license. 12,000 miles/year, 15¢ per mile over. Includes security deposit. On approved credit. Ends 7/31/06. (212)

 2000 Lexus ES300 was \$11,990 now \$9,990	 2005 Ford Focus ZX5 was \$13,990 now \$11,990	 2001 Pontiac Sunfire was \$5,990 now \$4,990	 2005 Pontiac G6 was \$16,990 now \$13,990	 2003 VW Golf GL was \$12,990 now \$10,990	 2001 Kia Rio was \$6,990 now \$4,990
 2004 Chevy Aveo was \$9,990 now \$6,990	 2002 VW Cabrio GLS was \$14,990 now \$11,990	 1994 Dodge Grand Caravan was \$6,990 now \$4,990	 2003 Saturn L200 was \$12,990 now \$10,990	 2001 Mazda Millenia was \$11,990 now \$9,990	 1997 Geo Prizm LSi was \$6,990 now \$5,990
 2006 Toyota Corolla LE was \$15,990 now \$14,990	 2002 Mitsub. Eclipse Convert. was \$15,990 now \$13,990	 2002 Chrysler Voyager was \$10,990 now \$8,990	 2002 Toyota Solara SE V6 was \$14,990 now \$13,990	 2004 Dodge Stratus was \$9,990 now \$8,990	 2001 Toyota Rav4 was \$14,990 now \$13,990

CLASSIC TOYOTA • 8460 Tyler Blvd. MENTOR
888-565-8191 driveclassic.com

CREDIT PROBLEMS? 877-4-A-TOYOTA
We Can Help You with Financing! That's Toll-Free: 877-428-6968
Or, apply ONLINE www.driveclassic.com
(CALL US 24-Hours, 7-Days a week!)

*With approved credit. Must have steady employment/income, stable residence. Bankruptcies must be discharged. Down pymt. (approx. 10-40%). APR, term & vehicle selection depends upon credit rating. \$1600/monthly income required.